



Teatro de
La Abadía

Centro de
creación de la
Comunidad de Madrid

Dramaturgia y dirección
ANA ZAMORA

Dirección musical
ALICIA LÁZARO

Duración aprox.
1 hora

Teatro
de La Abadía
en coproducción
con



AUTO DE LOS REYES MAGOS





Teatro de
La Abadía

Centro de
creación de la
Comunidad de Madrid

Director artístico
José Luis Gómez



Dirección y
dramaturgia
Ana Zamora

Arreglos y
dirección musical
Alicia Lázaro

INTÉRPRETES
Jorge Basanta
Francisco Rojas
Alejandro Sigüenza
Nati Vera

MÚSICOS

Fídula
Sofía Alegre
Zanfona y laúd
Alicia Lázaro
Flautas y orlo
Elvira Pancorbo

Órgano y comamusa
Isabel Zamora

AUTO DE LOS REYES MAGOS

Por encargo de José Luis Gómez a Ana Zamora
Producción de Teatro de La Abadía en coproducción con Nao d'amores

Agradecimientos

Carlos Aladro, Itziar Atutxa, Pedro M. Cátedra, Alba Fresno,
Rodrigo Muñoz, David Puerta, Pepe Rey, Santiago Ruiz Torres

EQUIPO
Escenografía
Richard Cenier

Vestuario
Deborah Macías

Iluminación
Miguel Ángel
Camacho (AAI)

Coreografía
Javier García

Asesor de verso
Vicente Fuentes

Asesor de títeres
David Faraco

Ayudante de
dirección
Ana Szkandera

Ayudante de
escenografía
Carolina González

Ayudante de
iluminación
Amalia Portes

Ayudante de
escenografía y
vestuario
Almudena Bautista

Delegado de
producción de
Nao d'amores
Germán H. Solís

REALIZACIONES

Escenografía
Carpintería Santa
Amalia
Tapicerías Polanco

Títeres
Pablo Vergne
Ricardo Vergne

Vestuario
Ángeles Marín
Maribel Rodríguez

Atrezzo
Estudio Albahaca
Nao d'amores

Peluquería
Nines Rivera

Diseño gráfico
Estudio Manuel Estrada

Fotografía
Ros Ribas

Equipo técnico
Teatro de La Abadía

Producción
Teatro de La Abadía

PROPE EST VENIAT

(Está cerca: que venga)



El *Auto de los Reyes Magos* es una pieza única en la historia de nuestro teatro. Hallado en un códice de la Biblioteca del Cabildo de Toledo, hoy conservado en la Biblioteca Nacional, constituye el único drama del siglo XII compuesto enteramente en lengua vernácula, siendo a la vez el drama más antiguo relacionado con el *Ordo Stellae*, que se ha conservado en lengua vulgar. Nos encontramos pues ante 147 versos, que nos permiten realizar un viaje escénico hacia los orígenes del teatro español y sumergimos en ese período de valor estético extraordinario con identidad propia, que denominamos Edad Media. Todo un lujo para un equipo artístico estable, que lleva ocho años, entregado a la investigación y puesta en escena del repertorio prebarroco.

Tomando como punto de partida este emblemático auto, hemos elaborado una dramaturgia construida con textos en español (*Loores de Nuestra Señora*, *Himno II* y *Los signos del Juicio*

Final de Gonzalo de Berceo, *El libro conplido en los iudizios de las estrellas* de Aly Aben Ragel, en su traducción hecha en la corte de Alfonso X el Sabio) y textos en latín de diversa procedencia, para construir una fantasía impregnada de espíritu medieval.

Un juguete escénico que resulta casi tan inverosímil como lo es la propia historia de las religiones: sibilas, profetas, evangelistas, reyes magos, pastores, animales, lavanderas, rabinos... autómatas que conviven abigarrados, en el interior de un capitel románico. Un mecanismo de relojería inspirado en los ritos ancestrales que se esconden detrás de las celebraciones litúrgicas y populares vinculadas al ciclo de la Navidad. Un acto de comunión fundamentado en la concepción cíclica de la vida y de la existencia, en esa necesidad de destruir un mundo viejo y agotado para que vuelva a nacer, pero con energías renovadas.

Ana Zamora



Teatro de La Abadía

Centro de creación de la
Comunidad de Madrid



Compañía residente en Segovia



La Suma de Todos

Comunidad de Madrid
www.madrid.org

Distribución y giras

Elena Martínez Martínez

Fernández de los Ríos, 42

Tel.: + 34 914 481 181

Móvil: +34 669 981 387

distribucion@teatroabadia.com

www.teatroabadia.com

Distribución y gira Nao d'amores

Isabel Zamora Tardío

Corralillo de San Nicolás nº4 Bajo Drcha.

40001 Segovia

Tel.: + 34 921 462 106

Móvil: + 34 685 195 505

info@naodamores.com

www.naodamores.com



El Teatro de La Abadía
es miembro de:

